

# Jhn

## Chapter 17

### Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

- 1 Ταῦτα ἐλάλησεν Ἰησοῦς, καὶ ἐπάρας τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ εἰς τὸν  
یہ بولا نے یسوع اور اٹھا کر - آنکھیں اپنی - طرف -  
[G3778](#) [G2980](#) [G2424](#) [G2532](#) [G1869](#) [G3588](#) [G3788](#) [G0846](#) [G1519](#) [G3588](#)
- οὐρανὸν, εἶπεν, Πάτερ, ἐλήλυθεν ἡ ὥρα; δόξασόν σου τὸν Υἱόν, ἵνα ὁ  
آسمان کہا باپ باپ آ گیا آ - وقت دے جلال تیرے - کو بیٹے تاکہ -  
[G3772](#) [G3004](#) [G3962](#) [G2064](#) [G3588](#) [G5610](#) [G1392](#) [G4771](#) [G3588](#) [G5207](#) [G2443](#) [G3588](#)
- Υἱὸς δοξάση σέ.  
بیٹا دے جلال تجھے  
[G5207](#) [G1392](#) [G4771](#)

دے جلال تجھے فرزند تاکہ دے جلال کو فرزند اپنے ہے۔ گیا آ وقت باپ، اے کی، دعا اور اٹھائی طرف کی آسمان نظر اپنی نے عیسیٰ کر کہہ یہ

- 2 καθὼς ἔδωκας αὐτῷ ἐξουσίαν πάσης σαρκός, ἵνα πᾶν ὃ δέδωκας αὐτῷ,  
جیسے دیا اُسے اختیار سارے پر بشر تاکہ سب جو ہے دیا اُسے  
[G2531](#) [G1325](#) [G0846](#) [G1849](#) [G3956](#) [G4561](#) [G2443](#) [G3956](#) [G3739](#) [G1325](#) [G0846](#)
- δώση αὐτοῖς ζωὴν αἰώνιον.  
دے کو اُن زندگی کی ہمیشہ  
[G1325](#) [G0846](#) [G2222](#) [G0166](#)

ہیں۔ دیئے اُسے نے جو دے زندگی ابدی کو سب اُن وہ تاکہ ہے دیا اختیار پر انسانوں تمام اُسے نے جو کیونکہ

- 3 αὕτη δέ ἐστιν ἡ αἰώνιος ζωὴ, ἵνα γινώσκωσιν σέ, τὸν μόνον  
یہ اور ہے - کی ہمیشہ زندگی تاکہ جانیں تجھے - اکیلے  
[G3778](#) [G1161](#) [G1510](#) [G3588](#) [G0166](#) [G2222](#) [G2443](#) [G1097](#) [G4771](#) [G3588](#) [G3441](#)
- ἀληθινὸν Θεόν, καὶ ὃν ἀπέστειλας, Ἰησοῦν Χριστόν.  
سچے خدا اور کو جس بھیجا مسیح یسوع  
[G0228](#) [G2316](#) [G2532](#) [G3739](#) [G0649](#) [G2424](#) [G5547](#)

ہے۔ بھیجا نے جو جسے لب جان بھی کو مسیح عیسیٰ اور ہے خدا سچا اور واحد جو لب جان تجھے وہ کہ ہے یہ زندگی ابدی اور

- 4 ἐγὼ σε ἐδόξασα ἐπὶ τῆς γῆς, τὸ ἔργον τελειώσας, ὃ δέδωκάς  
میں تجھے دیا جلال پر - زمین - کام کر کے مکمل جو تھادیا  
[G1473](#) [G4771](#) [G1392](#) [G1909](#) [G3588](#) [G1093](#) [G3588](#) [G2041](#) [G5048](#) [G3739](#) [G1325](#)
- μοι ἵνα ποιήσω.  
مجھے تاکہ کروں  
[G1473](#) [G2443](#) [G4160](#)

تھی۔ دی مجھے نے جو داری ذمہ کی جس کی تکمیل کی کام اُس اور دیا جلال پر زمین تجھے نے میں

- 5 καὶ νῦν δόξασόν με σύ, Πάτερ, παρὰ σεαυτῷ, τῇ δόξῃ ἣ εἶχον  
اور اب دے جلال مجھے تو باپ پاس - اپنے سے جلال جو تھارکھتا  
[G2532](#) [G3568](#) [G1392](#) [G1473](#) [G4771](#) [G3962](#) [G3844](#) [G4572](#) [G3588](#) [G1391](#) [G3739](#) [G2192](#)
- πρὸ τοῦ τὸν κόσμον, εἶναι παρὰ σοί.  
پہلے - - دنیا ہونے پاس - تیرے  
[G4253](#) [G3588](#) [G3588](#) [G2889](#) [G1510](#) [G3844](#) [G4771](#)

تھا۔ رکھتا حضور تیرے پیشتر سے تخلیق کی دنیا میں جو جلال وہی باپ، اے دے، جلال حضور اپنے مجھے اب اور

6 Ἐφανέρωσά σου τὸ ὄνομα τοῖς ἀνθρώποις οὓς ἔδωκάς μοι ἐκ τοῦ  
 کیاظاہر تیرا - نام - کو لوگوں جنہیں تھادیا مجھے - سے -  
[G5319](#) [G4771](#) [G3588](#) [G3686](#) [G3588](#) [G0444](#) [G3739](#) [G1325](#) [G1473](#) [G1537](#) [G3588](#)

κόσμου. σοὶ ἦσαν, κάμοι αὐτοῦς ἔδωκάς, καὶ τὸν λόγον σου τετήρηκαν.  
 دنیا تیرے تھے میرے اور کو ان دیا اور - کلام تیرا ہے کیا پورا  
[G2889](#) [G4674](#) [G1510](#) [G2504](#) [G0846](#) [G1325](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3056](#) [G4771](#) [G5083](#)

کے کلام تیرے نے انہوں اور دیا مجھے انہیں نے تو تھے۔ ہی تیرے وہ ہے۔ دیا مجھے کے کر الگ سے دنیا نے تو جنہیں کیا ظاہر پر لوگوں ان نام تیرا نے میں  
 ہے۔ گزاری زندگی مطابق

7 νῦν ἔγνωκαν ὅτι πάντα ὅσα δέδωκάς μοι, παρὰ σοῦ εἰσιν;  
 اب ہے لیا جان کہ سب کچھ جو تھادیا مجھے سے - تیرے ہے  
[G3568](#) [G1097](#) [G3754](#) [G3956](#) [G3745](#) [G1325](#) [G1473](#) [G3844](#) [G4771](#) [G1510](#)

ہے۔ سے طرف تیری وہ ہے دیا مجھے نے تو بھی کچھ جو کہ ہے لیا جان نے انہوں اب

8 ὅτι τὰ ῥήματα ἃ ἔδωκάς μοι, δέδωκα αὐτοῖς, καὶ αὐτοὶ ἔλαβον,  
 کیونکہ - کلام جو تھادیا مجھے ہے دیا کو ان اور نے انہوں  
[G3754](#) [G3588](#) [G4487](#) [G3739](#) [G1325](#) [G1473](#) [G1325](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0846](#) [G2983](#)

καὶ ἔγνωσαν ἀληθῶς ὅτι παρὰ σοῦ ἐξῆλθον; καὶ ἐπίστευσαν ὅτι σύ  
 اور جانا مچ سچ کہ سے - تیرے نکلا اور لائے ایمان کہ نے تو  
[G2532](#) [G1097](#) [G0230](#) [G3754](#) [G3844](#) [G4771](#) [G1831](#) [G2532](#) [G4100](#) [G3754](#) [G4771](#)

με ἀπέστειλας.  
 مجھے بھیجا  
[G1473](#) [G0649](#)

کر نکل سے میں تجھ میں کہ لیا جان پر طور حقیقی کے کر قبول باتیں یہ نے انہوں میں نتیجے ہیں۔ دی انہیں نے میں دیں مجھے نے تو باتیں جو کیونکہ  
 ہے۔ بھیجا مجھے نے تو کہ لائے بھی ایمان وہ ساتھ ساتھ ہوں۔ آیا

9 Ἐγὼ περὶ αὐτῶν ἐρωτῶ. οὐ περὶ τοῦ κόσμου ἐρωτῶ, ἀλλὰ περὶ  
 میں لیے - ان بوں کرتا درخواست بوں کرتا درخواست دنیا بوں کرتا درخواست بلکہ لیے -  
[G1473](#) [G4012](#) [G0846](#) [G2065](#) [G3756](#) [G4012](#) [G3588](#) [G2889](#) [G2065](#) [G0235](#) [G4012](#)

ᾧν δέδωκάς μοι, ὅτι σοὶ εἰσιν.  
 کے جن تھادیا مجھے کیونکہ تیرے ہیں  
[G3739](#) [G1325](#) [G1473](#) [G3754](#) [G4674](#) [G1510](#)

ہیں۔ ہی تیرے وہ کیونکہ ہے، دیا مجھے نے تو جنہیں لائے کے ان بلکہ نہیں لائے کے دنیا بوں، کرتا دعا لائے کے ان میں

10 καὶ τὰ ἐμὰ πάντα, σὰ ἐστίν; καὶ τὰ σὰ, ἐμά; καὶ δεδόξασμαι  
 اور - میرے سب تیرے ہیں اور - تیرے میرے اور ہے پایا جلال  
[G2532](#) [G3588](#) [G1699](#) [G3956](#) [G4674](#) [G1510](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4674](#) [G1699](#) [G2532](#) [G1392](#)

ἐν αὐτοῖς.  
 میں - ان  
[G1722](#) [G0846](#)

ہے۔ ملا جلال میں ان مجھے چنانچہ ہے۔ میرا وہ ہے تیرا جو اور ہے تیرا وہ ہے میرا بھی جو

- 11 καὶ οὐκέτι εἰμὶ ἐν τῷ κόσμῳ, καὶ αὐτοὶ ἐν τῷ κόσμῳ εἰσίν,  
 اور اب میں- میں- دنیا اور یہ میں- میں- دنیا ہیں  
[G2532](#) [G3765](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2889](#) [G2532](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2889](#) [G1510](#)
- καὶ ἄνω πρὸς σὲ ἔρχομαι. Πάτερ ἅγιε, τήρησον αὐτοὺς ἐν τῷ ὀνόματί σου,  
 میں اور میں اور پاس- تیرے ہوں آنا باپ پاک رکھ محفوظ کو ان میں- میں- نام تیرے  
[G2504](#) [G4314](#) [G4771](#) [G2064](#) [G3962](#) [G0040](#) [G5083](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3686](#) [G4771](#)
- ὣ δέδωκάς μοι, ἵνα ὦσιν ἐν, καθὼς ἡμεῖς.  
 جو تھادیا مجھے تاکہ ہوں ایک جیسے ہم  
[G3739](#) [G1325](#) [G1473](#) [G2443](#) [G1510](#) [G1520](#) [G2531](#) [G1473](#)

میں نام اُس رکھ، محفوظ انہیں میں نام اپنے باپ، قدوس ہوں۔ رہا آ پاس تیرے میں جبکہ ہیں گئے رہ میں دنیا یہ لیکن گا۔ ہوں نہیں میں دنیا میں سے اب ہیں۔ ایک ہم جیسے ہوں ایک وہ تاکہ ہے، دیا مجھے نے تو جو

- 12 ὅτε ἤμην μετ' αὐτῶν, ἐγὼ ἐτήρουν αὐτοὺς ἐν τῷ ὀνόματί σου,  
 جب تھا ساتھ- کے ان میں میں تھارکھتا محفوظ کو ان میں- میں- نام تیرے  
[G3753](#) [G1510](#) [G3326](#) [G0846](#) [G1473](#) [G5083](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3686](#) [G4771](#)
- ὣ δέδωκάς μοι. καὶ ἐφύλαξα, καὶ οὐδεὶς ἐξ αὐτῶν ἀπώλετο, εἰ  
 جو تھادیا مجھے اور اور کی حفاظت اور اور نہیں کوئی ان سے- ان بوابلاک اگر  
[G3739](#) [G1325](#) [G1473](#) [G2532](#) [G5442](#) [G2532](#) [G3762](#) [G1537](#) [G0846](#) [G0622](#) [G1487](#)
- μὴ ὁ υἱὸς τῆς ἀπωλείας, ἵνα ἡ γραφὴ πληρωθῇ.  
 نہیں - بیٹا کا- بلاکت تاکہ - کلام بوپورا  
[G3361](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0684](#) [G2443](#) [G3588](#) [G1124](#) [G4137](#)

میں ان کہ کی نگہبانی کی ان یوں نے میں تھا۔ دیا مجھے نے تو جو میں نام اسی رکھا، محفوظ میں نام تیرے انہیں نے میں رہا ساتھ کے ان میں دیر جتنی ہوئی۔ پوری گوئی پیش کی کلام یوں کے۔ فرزند کے بلاکت سوائے ہوا نہیں بلاک بھی ایک سے

- 13 νῦν δὲ πρὸς σὲ ἔρχομαι; καὶ ταῦτα λαλῶ ἐν τῷ κόσμῳ, ἵνα  
 اب لیکن پاس- تیرے ہوں آنا اور یہ ہوں بولتا میں- میں- دنیا تاکہ  
[G3568](#) [G1161](#) [G4314](#) [G4771](#) [G2064](#) [G2532](#) [G3778](#) [G2980](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2889](#) [G2443](#)
- ἔχωσιν τὴν χαρὰν τὴν ἐμὴν πεπληρωμένην ἐν ἑαυτοῖς.  
 رکھیں - خوشی - میری مکمل میں- آپ اپنے  
[G2192](#) [G3588](#) [G5479](#) [G3588](#) [G1699](#) [G4137](#) [G1722](#) [G1438](#)
- انہیں۔ چھلک کر بھر سے خوشی میری دل کے ان تاکہ ہوں رہا کر بیان یہ ہوئے ہوتے میں دنیا میں لیکن ہوں۔ رہا آ پاس تیرے میں تو اب

- 14 ἐγὼ δέδωκα αὐτοῖς τὸν λόγον σου, καὶ ὁ κόσμος ἐμίσησεν αὐτούς,  
 میں نے دیا ہے کو ان - کلام تیرا اور - میں نے دنیا کی نفرت نے ان سے ان  
[G1473](#) [G1325](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3056](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2889](#) [G3404](#) [G0846](#)
- ὅτι οὐκ εἰσίν ἐκ τοῦ κόσμου, καθὼς ἐγὼ οὐκ εἰμὶ ἐκ τοῦ κόσμου.  
 کیونکہ نہیں ہیں سے- میں - دنیا جیسے میں نہیں ہوں سے- میں - دنیا  
[G3754](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2889](#) [G2531](#) [G1473](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2889](#)

ہوں۔ نہیں کا دنیا بھی میں طرح جس ہیں، نہیں کے دنیا یہ کیونکہ رکھی، دشمنی سے ان نے دنیا اور ہے دیا کلام تیرا انہیں نے میں

- 15 οὐκ ἐρωτῶ ἵνα ἄρῃς αὐτοὺς ἐκ τοῦ κόσμου, ἀλλ' ἵνα τηρήσης  
 نہیں ہوں کرتا درخواست تاکہ لے اٹھا کو ان سے- میں - دنیا بلکہ تاکہ رکھے محفوظ  
[G3756](#) [G2065](#) [G2443](#) [G0142](#) [G0846](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2889](#) [G0235](#) [G2443](#) [G5083](#)
- αὐτοὺς ἐκ τοῦ πονηροῦ.  
 کو ان سے- میں - شریر  
[G0846](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4190](#)

رکھے۔ محفوظ سے ابلیس انہیں کہ یہ بلکہ لے اٹھا سے دنیا انہیں تو کہ ہے نہیں یہ دعا میری

16 ἐκ τοῦ κόσμου οὐκ εἰσὶν, καθὼς ἐγὼ οὐκ εἰμὶ ἐκ τοῦ κόσμου.  
 - سے - دنیا نہیں ہیں جیسے میں نہیں ہوں - سے - دنیا  
[G1537](#) [G3588](#) [G2889](#) [G3756](#) [G1510](#) [G2531](#) [G1473](#) [G3756](#) [G1510](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2889](#)

ہوں۔ نہیں کا دنیا بھی میں طرح جس ہیں نہیں کے دنیا وہ

17 ἀγίασον αὐτοὺς ἐν τῇ ἀληθείᾳ; ὁ λόγος ὁ σὸς ἀληθείᾳ ἐστίν.  
 کریا کوان میں - سچائی - کلام - تیرا سچائی ہے  
[G0037](#) [G0846](#) [G1722](#) [G3588](#) [G0225](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G4674](#) [G0225](#) [G1510](#)

ہے۔ سچائی ہی کلام تیرا کر۔ مقدس و مخصوص سے وسیلے کے سچائی انہیں

18 καθὼς ἐμὲ ἀπέστειλας εἰς τὸν κόσμον, κἀγὼ ἀπέστειλα αὐτοὺς εἰς  
 جیسے مجھے تھا بھیجا میں - دنیا نے میں اور بھیجا کوان میں  
[G2531](#) [G1473](#) [G0649](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2889](#) [G2504](#) [G0649](#) [G0846](#) [G1519](#)

τὸν κόσμον;  
 - دنیا  
[G3588](#) [G2889](#)

ہے۔ بھیجا میں دنیا انہیں بھی نے میں طرح اسی ہے بھیجا میں دنیا مجھے نے تو طرح جس

19 καὶ ὑπὲρ αὐτῶν ἐγὼ ἀγιάζω ἑμαυτόν, ἵνα ᾧσιν καὶ αὐτοὶ ἡγιασμένοι  
 اور - لیے - کے ان میں میں بون کرتا پاک کو آپ اپنے تاکہ بون - یہ - ہوئے کیے پاک  
[G2532](#) [G5228](#) [G0846](#) [G1473](#) [G0037](#) [G1683](#) [G2443](#) [G1510](#) [G2532](#) [G0846](#) [G0037](#)

ἐν ἀληθείᾳ.  
 میں سچائی  
[G1722](#) [G0225](#)

جائے۔ کیا مقدس و مخصوص سے وسیلے کے سچائی بھی انہیں تاکہ، بون، کرتا مخصوص کو آپ اپنے میں خاطر کی ان

20 Οὐ περὶ τούτων δὲ ἐρωτῶ μόνον, ἀλλὰ καὶ περὶ τῶν πιστευόντων  
 نہیں - لیے - ان لیکن بون کرتا درخواست صرف بلکہ - لیے - والوں لانے ایمان  
[G3756](#) [G4012](#) [G3778](#) [G1161](#) [G2065](#) [G3440](#) [G0235](#) [G2532](#) [G4012](#) [G3588](#) [G4100](#)

διὰ τοῦ λόγου αὐτῶν εἰς ἐμέ --  
 ذریعے - کلام کے ان پر - مجھ  
[G1223](#) [G3588](#) [G3056](#) [G0846](#) [G1519](#) [G1473](#)

گے لائیں ایمان پر مجھ کر سن پیغام کا ان جو بھی لئے کے سب ان بلکہ ہے، لئے کے ہی ان صرف نہ دعا میری

21 ἵνα πάντες ἐν ᾧσιν, καθὼς σύ, πάτερ, ἐν ἐμοί, κἀγὼ ἐν σοί, ἵνα  
 تاکہ سب ایک بون جیسے تو باپ میں - مجھ میں اور میں - تجھ تاکہ  
[G2443](#) [G3956](#) [G1520](#) [G1510](#) [G2531](#) [G4771](#) [G3962](#) [G1722](#) [G1473](#) [G2504](#) [G1722](#) [G4771](#) [G2443](#)

καὶ αὐτοὶ ἐν ἡμῖν ᾧσιν, ἵνα ὁ κόσμος πιστεύῃ ὅτι σύ με  
 - یہ میں - ہم بون تاکہ - دنیا لائے ایمان کہ نے تو مجھے  
[G2532](#) [G0846](#) [G1722](#) [G1473](#) [G1510](#) [G2443](#) [G3588](#) [G2889](#) [G4100](#) [G3754](#) [G4771](#) [G1473](#)

ἀπέστειλας.  
 بھیجا  
[G0649](#)

ہے۔ بھیجا مجھے نے تو کہ کرے یقین دنیا تاکہ بون میں ہم بھی وہ طرح اسی بون میں تجھ میں اور ہے میں مجھ باپ، اے تو طرح جس بون۔ ایک سب تاکہ

22 κὰγὼ τὴν δόξαν ἣν δέδωκάς μοι, δέδωκα αὐτοῖς, ἵνα ᾧσιν ἔν,  
 نے میں اور - جلال جو تھادیا مجھے دیا تاکہ کو ان تاکہ ہوں ایک  
[G2504](#) [G3588](#) [G1391](#) [G3739](#) [G1325](#) [G1473](#) [G1325](#) [G0846](#) [G2443](#) [G1510](#) [G1520](#)

καθὼς ἡμεῖς ἔν:  
 جیسے ہم ایک  
[G2531](#) [G1473](#) [G1520](#)

ہیں، ایک ہم طرح جس ہوں ایک وہ تاکہ ہے دیا مجھے نے تو جو ہے دیا جلال وہ انہیں نے میں

23 ἐγὼ ἐν αὐτοῖς, καὶ σὺ ἐν ἐμοί, ἵνα ᾧσιν τετελειωμένοι εἰς ἔν,  
 میں - میں - ان اور تو میں - مجھ تاکہ ہوں ہوئے کیے مکمل میں - ایک  
[G1473](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2532](#) [G4771](#) [G1722](#) [G1473](#) [G2443](#) [G1510](#) [G5048](#) [G1519](#) [G1520](#)

ἵνα γινώσκῃ ὁ κόσμος ὅτι σὺ με ἀπέστειλας, καὶ ἠγάπησας αὐτοῦς  
 تاکہ جانے - دنیا کہ نے تو مجھے بھیجا اور کی محبت سے ان  
[G2443](#) [G1097](#) [G3588](#) [G2889](#) [G3754](#) [G4771](#) [G1473](#) [G0649](#) [G2532](#) [G0025](#) [G0846](#)

καθὼς ἐμὲ ἠγάπησας.  
 جیسے مجھ سے مجھ کی محبت  
[G2531](#) [G1473](#) [G0025](#)

سے مجھ طرح جس ہے رکھی محبت سے ان نے تو کہ اور بھیجا مجھے نے تو کہ لے جان دنیا تاکہ ہوں ایک پر طور کامل وہ میں۔ مجھ تو اور میں ان میں ہے۔ رکھی

24 πᾶτερ, ὃ δέδωκάς μοι, θέλω ἵνα ὅπου εἰμί ἐγὼ, κἀκεῖνοι ᾧσιν μετ'  
 باپ جو تھادیا مجھے ہوں چاہتا تاکہ جہاں ہوں میں بھی وہ ہوں ساتھ -  
[G3962](#) [G3739](#) [G1325](#) [G1473](#) [G2309](#) [G2443](#) [G3699](#) [G1510](#) [G1473](#) [G2548](#) [G1510](#) [G3326](#)

ἐμοῦ, ἵνα θεωρῶσιν τὴν δόξαν τὴν ἐμὴν, ἣν δέδωκάς μοι ὅτι  
 میرے تاکہ دیکھیں - جلال - میرا جو تھادیا مجھے کیونکہ  
[G1473](#) [G2443](#) [G2334](#) [G3588](#) [G1391](#) [G3588](#) [G1699](#) [G3739](#) [G1325](#) [G1473](#) [G3754](#)

ἠγάπησάς με πρὸ καταβολῆς κόσμου.  
 تھی کی محبت سے مجھ پہلے - بنیاد کی دنیا  
[G0025](#) [G1473](#) [G4253](#) [G2602](#) [G2889](#)

اس نے تو جو جلال وہ دیکھیں، کو جلال میرے وہ کہ ہوں، میں جہاں وہاں ہوں، ساتھ میرے بھی وہ ہیں دیئے مجھے نے تو جو کہ ہوں چاہتا میں باپ، اے ہے۔ کیا پیار پیشتر سے تخلیق کی دنیا مجھے نے تو کہ ہے دیا مجھے لئے

25 Πᾶτερ δίκαιε, καὶ ὁ κόσμος σε οὐκ ἔγνω, ἐγὼ δέ σε ἔγνω,  
 باپ راستباز - - نے دنیا تجھے نہیں جانا نے میں لیکن تجھے جانا  
[G3962](#) [G1342](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2889](#) [G4771](#) [G3756](#) [G1097](#) [G1473](#) [G1161](#) [G4771](#) [G1097](#)

καὶ οὗτοι ἔγνωσαν ὅτι σὺ με ἀπέστειλας.  
 اور یہ نے لیا جان کہ نے تو مجھے بھیجا  
[G2532](#) [G3778](#) [G1097](#) [G3754](#) [G4771](#) [G1473](#) [G0649](#)

ہے۔ بھیجا مجھے نے تو کہ ہیں جانتے شاگرد یہ اور ہوں۔ جانتا تجھے میں لیکن جانتی، نہیں تجھے دنیا باپ، راست اے

26 καὶ ἐγνώρισα αὐτοῖς τὸ ὄνομά σου, καὶ γνωρίσω, ἵνα ἡ ἀγάπη  
 اور ہے جتایا کو ان - نام تیرا اور اور تاکہ - محبت  
[G2532](#) [G1107](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3686](#) [G4771](#) [G2532](#) [G1107](#) [G2443](#) [G3588](#) [G0026](#)

ἣν ἠγάπησάς με, ἐν αὐτοῖς ἦ, κὰγὼ ἐν αὐτοῖς.  
 جو تھی کی محبت سے مجھ میں - ان میں اور ہو میں اور میں - ان  
[G3739](#) [G0025](#) [G1473](#) [G1722](#) [G0846](#) [G1510](#) [G2504](#) [G1722](#) [G0846](#)

ہوں۔ میں ان میں اور ہو میں ان محبت سے مجھ تیری تاکہ گا رہوں کرتا ظاہر اسے اور کیا ظاہر پر ان نام تیرا نے میں